

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ  
МИНИСТЕРСТВО НА ФИНАНСИТЕ

Дирекция “Централно звено за финансиране и договаряне”

Изх. № 488 .....

София, 04.02.2008 г.

До

Всички, закупили документацията  
за участие в обществена поръчка


**ОТНОСНО:** “Подкрепа за реализацията на стратегията за реформа в съдебната система на Република България”, под-проект 4 „Подкрепа за изпълнението на Стратегията за реформа на съдебната система чрез въвеждане на информационни технологии, финансирана от Програма ФАР по проект BG 2005/017-353.07.01”

**УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,**

Във връзка с получени запитвания от потенциални участници в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с горепосоченият предмет и в изпълнение на разпоредбата на чл. 29, ал. 1 от Закона за обществени поръчки, моля да се запознаете с приложените по-долу въпроси и отговори, които могат да имат отношение към участниците.

Надявам се, че информацията ще Ви бъде полезна.

С УВАЖЕНИЕ,



ЛЮБОМИР ТУШАНОВ  
ДИРЕКТОР ЦЕНТРАЛНО ЗВЕНО ЗА  
ФИНАНСИРАНЕ И ДОГОВАРЯНЕ  
ЗАМЕСТНИК РЪКОВОДИТЕЛ НА  
ПРОГРАМА ФАР КЪМ ЦЗФД

Въпроси и отговори, които могат да имат отношения към участие в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет:

“Подкрепа за реализацията на стратегията за реформа в съдебната система на Република България”, под-проект 4 „Подкрепа за изпълнението на Стратегията за реформа на съдебната система чрез въвеждане на информационни технологии финансирана от Програма ФАР по проект BG2005/017-353.07.01”

№	Въпроси	Отговори
1	<p><u>Лот 1 Позиция 1.12 (Комплект сървъри) точки а, б, с:</u></p> <p>Приемливо ли е сървърите по позиции да бъдат изгълнени като изолирани логически дялове върху една хардуерна платформа?</p>	<p>Не са допустими промени в позиция 1.12.</p> <p>Посочените технически характеристики са минимални и решение с еквивалентни или по-добри параметри е приемливо.</p>
2	<p><u>Лот 1 Позиция 1.12 (Комплект сървъри) точки а, б, с графа Процесор:</u></p> <p>Как да се тълкува изискването CFPINT2006? Организацията SPEC дефинира показателите CFP2006 и CINT2006, но не и CFPINT2006?</p>	<p>В техническата документация за Лот 1, Позиция 1.12, точки а, б, с, графа „Процесор” е допусната техническа грешка при изписване на съкращението на показателите. CFPINT2006 да се чете CINT2006.</p>
3	<p><u>Лот 1 Позиция 1.12 (Комплект сървъри) точки а, б, с, графа Устройства за съхранение на данните съответни подточки а, с, с:</u></p> <p>Приемливо ли е да бъдат предложени дискове с пропускателен капацитет по-нисък от изисквания, но достатъчен за да покрие изискванията на предложените операционната система и хардуерна платформа?</p>	<p>Не са допустими промени в позиция 1.12.</p> <p>Посочените технически характеристики са минимални и решение с еквивалентни или по-добри параметри е приемливо.</p>
4	<p><u>Лот 1 Позиция 1.12 (Комплект сървъри) точки а, б, с графа Дистанционно управление:</u></p> <p>Какво се разбира под дефиницията „виртуално флопи”?</p>	<p>Под дефиницията „Виртуално флопи” следва да се разбира функционалност, позволяваща монтирането на отдалечено от сървъра флопи устройство или флопи имидж файл, с цел пълно управление на отдалечено зареждане на операционната система на сървъра.</p>

5	<p><u>Лот 1 Позиция 1.12 (Комплект сървъри) точка с. графа Устройствa за съхранение на данните, подточка b:</u></p> <p>Приемливо ли е да се предложи конфигурация на дисковете в RAID 10 предоставяща същия обем използваем капацитет?</p>	<p>Не са допустими промени в позиция 1.12.</p> <p>Посочените технически характеристики са минимални и решение с еквивалентни или по-добри параметри е приемливо.</p>
6	<p>Във връзка с точка S1.H.3.1.(3) гласи, че счетоводителя трябва да събере информация за ранка на служителя и изчислява заплатата му.: Значи ли това, че счетоводителите трябва да имат достъп до системата с човешки ресурси, където се съхранява информацията за служителите и техните заплати?</p>	<p>В Министерство на правосъдието – Централна администрация, счетоводителите следва да имат две точки за достъп до системата с човешки ресурси.</p>
7	<p>В кои градове се намират потенциалните потребители на системата, на които трябва да се организира обучение?</p>	<p>Обучение на потребителите на системата следва да бъде организирано в София и във всички областни градове.</p>
8	<p>S1.H.5 Агестиране на служителя и S1.H.7 Управление на изпълнението и приемствеността: Каква е разликата между управление на изпълнението и агестиране на служителя? Ако се гледат диаграмите на процеса в една или друга степен тези два процесора се припокриват с тази разлика, че се използват различни формуляри на оценка на служителя. Ако има друга разлика, моля посочете я?</p>	<p>Няма друга разлика между споменатите процеси.</p>
9	<p>Във връзка с изискване “S1.H.4.3 Препращане на молба Молбите от регионалните офиси се изпращат до централния офис, след това до Министерство на правосъдието и накрая до Министъра на правосъдието”. Да се приема ли, че препращането на молбите трябва да става в самата система до Министерство на правосъдието и Министъра на правосъдието за одобрение в системата?</p>	<p>Да се приема, че препращането на тези молби трябва да става в системата.</p>
10	<p>S1.F.3.2. Вземания „Системата в случай на отмяна на плащане трябва автоматично да ревизира: а) всички съответстващи записи в статистиката (стойност и количество);”: Моля да конкретизирате „записите в</p>	<p>Получените плащания, както и тяхната отмяна, трябва да могат да се асоциират не само по стойностите по вземанията, но и с техните количествени измерители, когато има такива.</p>

	статистиката”?	
11	S1.F.3.2. Вземания „л) системата трябва да позволява пропорционална корекция върху избрани потребителски фактури /такси;”: Моля за повече информация какво имате предвид под „пропорционална корекция”?	Системата да може автоматично да генерира кредитно известие по фактура със стойности за линиите и за таксите, които да бъдат пропорционални на зададен процент.
12	S1.F.3.4. Счетоводство на дълготрайни материални активи „н) Трябва да се осигурят всички управленски функции за записване и актуализиране на застрахователна информация;”: Моля за повече информация за „управленските функции за записване и актуализиране на застрахователна информация”?	<p>Става дума въвеждане и актуализиране на застрахователна информация, свързана с дълготрайните активи, както и за извличане на справки и за отчети, съдържащи данни за застрахователните стойности и друга застрахователна информация, а именно:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Информация от застрахователната полица – номер на полица, номер на ред от полица, застрахователна компания;</li> <li>▪ Тип (категория) застраховка;</li> <li>▪ Метод на калкулация на застрахователната стойност: <ul style="list-style-type: none"> <li>- на базата на първоначалната стойност на актива и индекс,</li> <li>- на базата на пазарната стойност (първоначална стойност – набрана амортизация) и индекс,</li> <li>- ръчно въведена стойност, която може да бъде актуализирана.</li> </ul> </li> </ul> <p>За всеки актив трябва да могат да се въвеждат една или повече застрахователни полици за различни застрахователни категории.</p>
13	Може ли маршрутизаторът да играе роля на ДНСР сървър вместо комутатора?	Да, маршрутизаторът може да играе ролята на ДНСР сървър вместо комутатора.
14	Какъв G.729 се изисква за маршрутизатора - G.729a или G.729a и G.729b?	Изисква се G.729a.

15	<p>Във функционалната спецификация (спецификациите на авторите) са описани 4 различни длъжностни лица, изпълняващи задачите си в диспечерския център на ГД „Охрана“ (диспечер, редактор, дежурен офицер и администратор). В позициите по доставката, обаче няма предвидени работни места (станции) за тези длъжностни лица. Има предвидена само една работна станция, и то като монитор към графичния сървър. Как ще се постигне реалната функционалност на системата, ако основните длъжностни лица нямат обособени работни места? Трябва ли да се предвидят такива?</p>	<p>Доставката на оборудването за длъжностните лица е предвидено в друг лот.</p>
16	<p>В спецификацията на Позиция 3.12 Бордови комплект е указано изискване GPRS модемът да отговаря на Class 12 (4x4), което е твърде високо изискване, имайки предвид ограничената като обем информация, която се предава от бордовия комплект към диспечера. Напълно достатъчен е Class10, който е по-разпространен сред устройствата от този тип, което предоставя по-големи възможности за избор. Ще бъде ли дисквалифициран участник, ако предложи GPRS модем Class 10?</p>	<p>Няма да бъде дисквалифициран.</p>
17	<p>Трябва ли за сателитния модем (Позиция 3.13) да бъде осигурено резервно захранване за 2-часа работа, както това е специфицирано за основните комплекти (без такъв модем)?</p>	<p>Да, за сателитния модем (Позиция 3.13) трябва да бъде осигурено резервно захранване за минимум 2-часа работа.</p>
18	<p>ЛОТ 4: В образците на техническата оферта е необходимо да се посочи произхода на предлаганата техника. Във връзка с това Ви питаме дали е необходимо техниката да бъде с европейски произход или произхода не е от значение, още повече, че изрично никъде в тръжните документи не е указано какъв да бъде той.</p>	<p>В документацията няма заложено изискване техниката да бъде с европейски произход.</p>

19	<p>Във връзка с раздел „Подготовка и подаване на оферти”, т. 13.4 изискват представянето на Документ за регистрация на участника (нотариално заверен). Необходимо ли е освен документа за първоначалната съдебна регистрация на участника, да се представят и всички последващи изменения (също нотариално заверени) или представянето на първоначалната съдебна регистрация е достатъчно?</p>	<p>Достатъчно е представянето на първоначалната и на последната съдебни регистрации (в случай, че са настъпили обстоятелства наложили последващи съдебни решения).</p>
20	<p>Моля за пояснение във връзка с т. 11.3 от раздел „Подготовка и подаване на оферти” и по-точно необходимо ли е преводите на документите на български език да бъдат от заклет преводач, трябва ли да са оригинали или може да са копия и въобще как правилно да изтъкваме определеното „...заверен превод на български език без да е необходимо заверка по т. 11.1.”?</p>	<p>Документите, които не са на български език, е необходимо да бъдат представени в легализиран превод и по това следва да се разбира да са преведени от преводаческа агенция и в този смисъл не е необходимо да бъдат заверени с гриф „Вярно с оригинала”, подпис на лицето/та представяващи Участника и свеж печат.</p>
21	<p><u>Лот 1 – Информационна система за счетоводство и управление на човешките ресурси</u></p> <p>Какъв е общият брой на служителите на щат, които ще бъдат администрирани през системата за човешки ресурси?</p>	<p>Щатната численост на персонала от Министерството на правосъдието – Централна администрация е 306 щатни бройки.</p>
22	<p><u>Лот 1 – Информационна система за счетоводство и управление на човешките ресурси</u></p> <p>В приложение №11 за Предлагана цена се изисква да се представят като допълнително приложение „единични цени в евро без ДДС в табличен вид за съответните артикули от техническата спецификация”.</p> <p>До каква степен да е разбита ценовата оферта по артикули?</p> <p>Достатъчна ли е следната разбивка: 1. ERP решение, 2. Комерсиален софтуер защитен с лицензионно споразумение, 3. Обучение на администраторите на ERP системата, 4. Обучение на потребителите на ERP системата, 5. Хардуерни компоненти – шкаф, комплект сървъри по</p>	<p>Минималната степен на разбивка на ценовата оферта по артикули, следва да е:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Комерсиален софтуер защитен с лицензионно споразумение;</li> <li>– Услуги по внедряване, съгласно спецификацията;</li> <li>– Обучение;</li> <li>– Хардуерни компоненти;</li> <li>– Гаранционна поддръжка;</li> <li>– Следгаранционна поддръжка за пет годишен следващ период;</li> </ul> <p>Обща сума за придобиване и издръжка (Total cost of ownership) на решението за период от пет години.</p>

	видове, лентови библиотеки, UPS.	
23	<p>В т. 13.4 от Указанията за подготовка на офертите се изисква да се представи документ за регистрация на участника.</p> <p>Когато фирмата участник е регистрирана преди повече от 20 г. и има извършвани множество пререгистрации, кое по-точно съдебно решение се изисква да бъде представено? Достатъчно ли е само последното?</p>	<p>Достатъчно е представянето на първоначалната и на последната съдебни регистрации (в случай, че са настъпили обстоятелства наложили последващи съдебни решения).</p>
24	<p><u>Лот 1 – Информационна система за счетоводство и управление на човешките ресурси</u></p> <p>В т. 15 в) от Указанията за подготовка на офертите се изисква да се представи Декларация за съответствие съгласно Закона за техническите изисквания към продуктите.</p> <p>Тази декларация приложима ли е за позициите свързани с доставка на софтуер за внедряване на ERP система по Лот 1 и ако „да“, по какъв образец да бъде оформена?</p>	<p>Декларация за съответствие, съгласно Закона за техническите изисквания към продуктите, да бъде представена в свободен текс, в съответствие със спецификата на техническото задание по Лот 1.</p>
25	<p><u>Лот 1 – Информационна система за счетоводство и управление на човешките ресурси</u></p> <p>Има ли изискване за произход на доставяните продукти – хардуерни и софтуерни?</p>	<p>Декларация за произхода на доставяните продукти да бъде представена, в съответствие с техническото задание на Лот 1.</p>
26	<p><u>Лот 1 – Информационна система за счетоводство и управление на човешките ресурси</u></p> <p>В приложение №10 Техническа оферта към Лот 1 е записано, че участникът трябва да включи към Техническата оферта като приложение „Списък на предложените артикули по образец (номенклатура) от Техническата спецификация“.</p>	<p>Участникът следва да представи приложението в свободна форма, като спазва формата на Техническата спецификация за съответната обособена позиция.</p>

	Какво представлява този списък и къде в техническата спецификация се намира?	
27	Ако една фирма участва като член на консорциум (обединение от фирми) по един от логовете, допустимо ли е да подаде самостоятелна оферта за друг лот от същата тържна процедура?	Да.
28	<u>ЛОТ 1 – Информационна система за счетоводство и управление на човешките ресурси</u> Какви са изискванията към предлаганите софтуерни пакети, с които ще се изгради Информационната система за счетоводство и УЧР по Лот 1?	Детайлно описание на изискванията към предлаганите софтуерни пакети е налично към Техническите спецификации на Лот 1.
29	<u>ЛОТ 1 – Информационна система за счетоводство и управление на човешките ресурси</u> Във връзка с изискванията за обучение, специфицирани в т.9 Позиции за доставка от Техническата спецификация на Лот 1 – Позиция 1.03. Обучение на администратори. Има ли изискване към статута на организацията, която ще извърши обучение по съответните продукти и професионалната квалификация на лекторите?	Ако организацията е сертифицирана/лицензирана за провеждане на обучения по съответните продукти ще бъде предимство за участника.
30	<u>ЛОТ 1 – Информационна система за счетоводство и управление на човешките ресурси</u> Има ли изискване за версията на предлаганите софтуерни продукти за Информационната система за счетоводство и УЧР?	Версията на предлаганите софтуерни продукти, трябва да обезпечава функционалността и производителността на информационната система за счетоводство и УЧР при условията, специфицирани в Техническите изисквания.
31	<u>ЛОТ 1 – Информационна система за счетоводство и управление на човешките ресурси</u> В Приложение № 15 (договор) не е предвидена възможност	Договорите в документацията са проектни и ще бъдат адаптирани съгласно предложението на участника, избран за изпълнител за конкретната обособена позиция.



	<p>за заплащане на доставените хардуер, базов и комерсиален софтуер, необходими за пилотното инсталиране, прототипиране и настройка на Информационната система за счетоводство и УЧР. Съгласно изискванията на някои производители е необходимо заплащане на съответния софтуер при неговата доставка и инсталация при клиента, което не съвпада с окончателното плащане по договора.</p> <p>Допустимо ли е заплащане на доставения хардуер и стандартен софтуер при неговата доставка и инсталирането при клиента?</p>	
32	<p><u>ЛОТ 1 – Информационна система за счетоводство и управление на човешките ресурси</u></p> <p>В т. 15 а) от Указанията за подготовка на офертата се изисква като част от офертата да се представи списък на основните договори, сходни с предмета на поръчката, които участникът е изпълнил през последните три години (2004, 2005, 2006).</p> <p>Ще се вземат ли предвид като сходни с предмета на поръчката договори за доставка на хардуер и операционни системи?</p> <p>Тъй като „последните три години“ обхващат и 2007 г. ще се разглеждат ли договори, изпълнени през 2007 г. включително до крайната дата за подаване на оферти?</p>	<p>Не. Офертата трябва да съдържа списък само на договори за доставка на информационни системи за счетоводство и УЧР за потребители в България.</p> <p>Ще бъдат разглеждани <u>договори</u> (сходни с предмета на настоящата поръчка), които участникът е <u>изпълнил</u>, през последните 3 години (2004г., 2005г. и 2006г.).</p>
33	<p><u>ЛОТ 1 – Информационна система за счетоводство и управление на човешките ресурси</u></p> <p>Във връзка с отговори на въпроси, изпратени от Министерство на финансите, Дирекция ЦФД (изх. № 447/31.01.2008) моля да уточните следното:</p> <p>В отговор на въпроси 3 и 4 е цитиран брой на потребителите</p>	<p>Да се счита броя на потребители на ERP системата, които трябва да бъдат обучени съгласно броя, даден като отговор на въпроси 3 и 4.</p>

	<p>на ERP системата и модулите Човешки ресурси и Работни заплати, който се различава от посочения в Позиция 1.04. Обучение на потребители на ERP системата (т.9 Позиции за доставка от Техническата спецификация на Лот 1) брой крайни потребители, които трябва да бъдат обучени. Моля да уточните окончателния брой потребители на ERP системата, които трябва да бъдат обучени.</p>	
34	<p><u>ЛОТ 1 – Информационна система за счетоводство и управление на човешките ресурси</u></p> <p>Във връзка с Позиция 1.03. Обучение на администраторите на ERP системата (т.9 Позиции за доставка от Техническата спецификация на Лот 1), моля да уточните какъв е броят на администраторите, които трябва да бъдат обучени, съгласно Учебната програма подточки а, б, с и d.</p>	<p>Да се счита броя на потребители на ERP системата, които трябва да бъдат обучени съгласно броя, даден като отговор на въпроси 3 и 4.</p>
35	<p><u>ЛОТ 1 – Информационна система за счетоводство и управление на човешките ресурси</u></p> <p>Каква е стойността на бюджетът за 2008 година на Министерство на правосъдието, Висшия съдебен съвет и техните подчинени институции и единици, така като са изброени в Позиция 1.01 ERP Решение от т.9 Позиции за доставка от Техническата спецификация на Лот 1?</p>	<p>Стойността на бюджетът за 2008 година на Министерство на правосъдието, Висшия съдебен съвет и техните подчинени институции и единици е както следва:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Съдебна власт – разходи 385 300 хил. лв.</li> <li>- Висш съдебен съвет – 4 776 хил. лв.</li> <li>- Върховен касационен съд – 13 889 хил. лв.</li> <li>- Върховен административен съд - 9 829 хил. лв.</li> <li>- Прокуратура на Република България – 104 346 хил. лв.</li> <li>- Национална следствена служба – 8 878 хил. лв.</li> <li>- Съдилища на Република България – 200 107 хил. лв.</li> <li>- Следствени служби – 37 481 хил. лв.</li> <li>- Национален институт по правосъдието – 2 642 хил. лв.</li> <li>- Инспекторат към ВСС – 2 752 хил. лв.</li> <li>- Министерство на правосъдието – 185 639 хил. лв.</li> </ul>
36	<p><u>ЛОТ 1 – Информационна система за счетоводство и управление на човешките ресурси</u></p> <p>Допустимо ли е в рамките на един и същи лот една фирма да участва като доставчик на даден продукт (без съпътстващи услуги), в качеството си на негов</p>	<p>Фирма, производител на даден продукт, може за участва със самостоятелна оферта.</p>

	производител, на един кандидат и едновременно да бъде самостоятелен кандидат и да оферира този продукт и услугите към него?	
37	Лот 1 Ръководител на проект – допустимо ли е да е чужденец?	Да, ако за времето на изпълнение на проекта, той пребивава постоянно в Република България.
38	Лот 1 Гаранцията включва ли и гаранция за услугите – поддръжка на ЕЕРП системата?	Да.
39	Лот 1 Възложителят има ли центрове за обучение по градове, които могат да бъдат използвани?	Не.
40	Лот 1 Какво е разпределението на 340-те потребителя в област Финанси, по следните под-области: 1) Общо счетоводство; 2) Приходни сметки; 3) Разходни сметки; 4) Касови операции; 5) Управление на активи?	Разпределението на 340-те потребителя в област Финанси, по следните под-области: 1) Общо счетоводство; 2) Приходни сметки; 3) Разходни сметки; 4) Касови операции; 5) Управление на активи е предмет на оценка и допълнително уточняване по време на изготвянето на Детайлен Функционален Анализ (компонент 1. от т. 2.4. от Общите условия на Техническата спецификация).
41	Лот 1 Какво е разпределението на 250-те потребителя в област Управление на Персонала, по следните под-области: 1) Организационна структура; 2) Подбор на персонала; 3) Администриране на персонала; 4) Обучение; 5) Оценка на персонала; 6) Self-service; 7) Analytics?	Разпределението на 250-те потребителя в област Управление на Персонала, по следните под-области: 1) Организационна структура; 2) Подбор на персонала; 3) Администриране на персонала; 4) Обучение; 5) Оценка на персонала; 6) Self-service; 7) Analytics е предмет на оценка и допълнително уточняване по време на изготвянето на Детайлен Функционален Анализ (компонент 1. от т. 2.4. от Общите условия на Техническата спецификация).
42	Лот 1 Какво е разпределението на 80-те потребителя в област Обществени поръчки, по следните под-области: 1) Поръчки; 2) Източници?	Разпределението на 80-те потребителя в област Обществени поръчки, по следните под-области: 1) Поръчки; 2) Източници е предмет на оценка и допълнително уточняване по време на изготвянето на Детайлен Функционален Анализ (компонент 1. от т. 2.4. от Общите условия на Техническата спецификация).
43	Лот 1 Броят на потребителите в област Заплати (100 потребителя) включен ли е в броя на потребителите в област Управление на персонала (250 потребителя)?	Не.

44	Лот 1 Има ли Министерство на правосъдието оборудвани центрове за обучение, които могат да се използват за ERP обучения?	Не.
45	Лот 1 Има ли Министерство на правосъдието бази за настаняване, които могат да се използват за ERP обучения? Тези бази в близост ли са да централите за обучение на Министерство на правосъдието?	Не.
46	Лот 1 Потребителите, които изпълняват функцията контролинг част от посочените 200 потребители в Планиране и бюджетиране ли са или са част от посочените 340 потребителя във Финанси? Какъв е броят на потребителите, които изпълняват функцията Контролинг?	Потребителите, които изпълняват функцията контролинг са част от посочените 340 потребителя във Финанси.

